

EL REDACTOR GENERAL.

Cádiz miércoles 25 de noviembre de 1812.

ORDEN DE LA PLAZA. — Gefe de día: El teniente coronel D. Francisco Xavier Campana, comandante del 1.^{er} batallón de Voluntarios. Parada: los cuerpos de la guarnición. Ronda: Milicias. Teatro: Voluntarios.

VARIEDADES.

Extrácto del tratado de paz entre Rusia y Turquía.

Art. 1.º Habrá paz y amistad mutua, y se hará todo lo posible por evitar ocasiones de hostilidades.

Art. 2.º Se concede amnistia á los súbditos de ambas potencias que han tomado parte en la guerra.

Art. 3.º Los tratados anteriores serán cumplidos, excepto los artículos alterados en este.

Art. 4.º El río Pruth, desde su entrada en la Moldavia hasta su confluencia con el Danubio, y desde aquí la izquierda del Danubio hasta Kili, y de Kili al mar, serán los límites de ambos imperios, que gozarán en comun la desembocadura de este río. Continuarán inhabitados y sin fortificar los islotes inmediatos á la boca del Danubio. La Puerta abandona todas las provincias &c. situadas á la izquierda del Pruth, y el medio de su curso será el límite. Buques mercantes de ambas naciones podrán navegar en todas las aguas del Danubio; pero los buques de guerra rusos no pasarán de la entrada del Pruth.

Art. 5.º La Rusia restituye á la Turquía el territorio de Moldavia de la derecha del Pruth con la Valaquia mayor y menor: cuyos habitantes todos quedan exentos de contribuciones por dos años, pasados los cuales se arreglarán estas á la extension actual del territorio de la Moldavia.

Art. 6.º En Asia los límites quedan los mismos que ántes de la guerra.

Art. 7.º Los habitantes mahometanos de las provincias cedidas á la Rusia, con los de otras partes que por la guerra esten en Rusia; y los cristianos que estén en Turquía, podrán volver con sus propiedades, y sin ser molestados, en el término de 18 meses, á Rusia y Turquía respectivamente.

Art. 8.º La Turquía concede perdon general á los serbios, en cuyo pais se demolerán las fortificaciones nuevas; poniéndose guarniciones otomanas en las antiguas. De concierto con la nación serbia, arreglará la Puerta el modo de asegurar los derechos de esta nacion, á la cual concede los mismos privilegios que á sus súbditos de las islas de Archipelago, dexándola ademas su gobierno interior; y el arreglo de las contribuciones que ha de pagar.

Art. 9.º Se devolverán todos los prisioneros sin reserva por ambas partes.

Art. 10.º Se examinarán de nuevo y juzgarán conforme á la lei los negocios de súbditos de ambas potencias suspendidos por la guerra.

Art. 11.º En tres meses desde la ratificacion del

tratado, evacuarán los rusos las provincias cedidas; y hasta tanto se les dará como ántes lo necesario.

Art. 12.º Ambas potencias observarán los tratados de comercio ya existentes.

Art. 13.º La Puerta otomana promete su mediacion con la Persia para restablecer la paz entre esta potencia y Rusia.

Art. 14.º Las hostilidades, después de ratificado este tratado, serán de ningun valor.

(Correo de Inglaterra.)

IMPRESOS.

Gaceta de la Regencia del 24. — El capitán Stewart, comandante de la flotilla inglesa que auxilia en Riga las operaciones de los Rusos, con fecha del 3 de octubre, dió parte al almirante Saumarez de haber subido el 26 de setiembre por el río Aa, junto con 40 lanchas rusas y 10 botes grandes, al mando del almirante Muller, hasta cerca de Mittau, en donde el 29 deshicieron tres cadenas puestas por el enemigo, que dexó sus baterias, y en ellas 4 piezas de á 24, entrando en esta ciudad; en la cual se apoderaron de los grandes almacenes de granos, armas, vestuarios, y municiones, y de 40 hombres entre enfermos y heridos. El cuerpo ruso que avanzó por tierra, entró después, haciendo retirar á los prusianos con gran pérdida, hasta que reforzados (R. ants.) se retiraron el 30 las fuerzas aliadas de mar y las rusas de tierra; destruyendo aquellas un puente y otras obras enemigas. — Inserta por último una circular que el señor Monteverde dirigió desde Caracas el 31 de agosto á los vireyes y capitanes generales de provincia, dándoles razon circunstanciada de sus victorias, y de la sumision de aquellos territorios al legítimo gobierno.

Diario mercantil del 24. — El amigo de la justicia refiere su conversacion con un comerciante de los que llevan media blanca zurcida con hilo negro, chupa y casaca raída color de tabaco, peluca, y sombrero de candil. Este tal se mostraba satisfecho del tenor de lo que se previene para la contribucion de Guerra, que temia en gran manera ántes de publicada; por que está cierto de ser impracticable en el comercio, cuyos individuos todos han tenido pérdidas en vez de utilidades, y que jamas saben ni pueden saber cuales son sus ganancias. Se reia,

pues, no por libertarse de contribuir, á lo cual siempre se habia prestado gustoso; sino de ver que era un golpe dado en vago, en cuyo lugar opinaba ser mas conveniente que con arreglo á un cómputo sobre la fuerza del comercio de esta plaza, diese un tanto anualmente el Consulado, que despues haria su distribucion con presencia del estado y facultades de los comerciantes, contribuyendo así cada cual, segun su existencia, y no por las ganancias, que hace dos años que nadie las prueba.

Conciso del 21.—Inserta el tratado de paz entre Rusia y Turquía, cuyo extracto precede.—Signe un estado de las tropas que se hallaban baxo el inmediato mando de Buonaparte al principio de la campaña de Rusia, y son 1950 franceses, 1740 auxiliares, y 700 de reserva: total 4390 hombres. El ejército ruso constaba de 4300. Desde aquella época, añade el Conciso, se regula la pérdida de Buonaparte en 1400 hombres entre muertos, heridos, prisioneros y enfermos, y en mas de 250 los desertores que por el hambre se han pasado á los rusos, que tambien han perdido mucha gente.—Al siguiente dia de haberse recibido en Cádiz la noticia de la salida de Madrid de las autoridades y empleados, se dió por concluida la comision del Señor Campo, mandando continuasen en el ramo de correos &c. los encargados por el Señor Baranda. ¡Cuán cierto es, exclama el Conciso, que siempre quiebra primero por lo más flaco!—Soult se halla reunido con el ejército del Norte: dicen que con 40000 hombres: los ejércitos aliados se atrincheran, lo que manifiesta que no piensan en abandonar por ahora el terreno. El Cuarto ejército va acercándose al Tajo: ya se halla ácia Manzanares é Infantes.

Abeja española núm. 74.—Desde la primera autoridad hasta el último ciudadano, todos los hombres constituidos en sociedad están sujetos á las leyes; y donde á la sombra del poder se cree exímido de esta obediencia el que manda, la libertad de los demas es ilusoria; el despotismo impera, y las leyes enmudecen. Supongamos, dice, que una autoridad superior se creyese agraviada por cualquier especie estampada un papel público, y que, sin atender á los trámites prescritos por la lei de imprenta, ordenase á otra autoridad subalterna que procediese contra el autor de aquel escrito. En este caso ¿procederia la autoridad legítimamente? No por cierto: porque, sobreponiéndose á la lei, obraria segun su voluntad; y como el executor no tiene facultad de interpretar las leyes, caso reservado al legislador, y nadie tiene autoridad legitima sino con arreglo y en cuanto observa las leyes; de ahí es, que el indicado procedimiento seria ilegítimo. Estos principios incontestables estan des-envueltos bellamente y con mucha circunspeccion en el artículo de que hablamos.—Baxo el epigrafe *confianza amistosa*, se manifiesta por un estilo festivo que los estómagos débiles que se mantienen de aire, y los gáznates acometidos de anginas, enfermedad que se ha padecido en la península desde tiempo inmemorial, no pueden digerir ni pasar los alimentos sólidos, sino los líquidos ó fluidos, tan adecuados para traga-

deros chiquitos.—Concluye este número proponiendo al *Procurador general del rei* y de.... el siguiente problema (por única contestacion á su número 53) para que por sí, ó por sus corresponsales le resuelva.—"Dado un sistema constitucional, arreglado á justicia, conforme al interes general de una nacion, y sancionado por una autoridad legitima; hallar el modo de eludirlo ó infringirlo impunemente."

El Procurador general de la nacion y del rei núm. 55.—En variedades forma de capricho el carácter de algunos filósofos de Cádiz, esto es, residentes ahora en Cádiz: ni á la Abeja, ni al Redactor, ni á nadie en una palabra dexa hueso sano. Todo lo mancha, todo lo atropella:—No perdona casada ni doncella, se dixo de un reigodo; pero de este godo Procurador se puede decir no materialmente (porque lo ignoramos, y no queremos infernar nuestra alma), sino con aplicacion á los desdichados periódicos que caen en sus torpes y sucias manos: los desfigura, hace trizas, y allá los recompone, segun su estafalario gusto, en términos que no los conocerá la pluma que los escribió. El caso es desvariar, desvariar, desvariar; y caiga el que caiga. A un sentido sustituye otro; pero tambien defiende la religion, y á los devotos todo es lícito: se calumnia; y qué importa? el celo de la religion todo lo sana. Es, pues, preciso dextarle en su desbocada carrera; que él parará, si antes no se estrella.—Las noticias extrangeras son párrafos de reflexiones sobre la guerra con Rusia, que traduce del *Correo de Inglaterra*. Concluye con la sesion de Cortes.

Diario de la tarde del 23.—Sale desde luego á la palestra el señor Marques armado de todas armas; pero usando solo de su bien templada pluma contra el número cuarto de la Abeja; y á fuer de gallardo paladin tira tajos y reveses en defensa de la Serenísima señora princesa del Brasil, de la cual señora se muestra campeon invencible; así á manera del caballero de la triste figura, ó del victorioso Vasco Figueira.—Prosigue despues adelantando su reimpression del tomo de decretos de Cortes, y por fortuna ya estamos en el año de 11.—Una seguidilla, compuesta por un fraile, la cual no tiene mucho que digamos de la buena poesia, y la sesion de Cortes, ponen feliz remate á su tarea cotidiana.

El Tribuno del pueblo español núm. 7.—Continúa el artículo *Legislacion*. Por nuestra carta, dice, durante la diputacion permanente de las Cortes, el ciudadano español no tiene á quien quejarse de las infracciones de lei cometidas por el monarca. Sobre este principio discurre el Tribuno para deducir la necesidad que hai de asegurar la observancia de las leyes, y hacer efectiva la responsabilidad de las autoridades, y poner al príncipe en la precision de que obre bien en todas circunstancias. Para remediar los males que pudieran seguirse á los ciudadanos de la inobservancia de las leyes, es forzoso que por un reglamento ó lei se prescriban con la mayor escrupulosidad las reglas y formalidades que deberán observarse para realizar la responsabilidad: es necesario expresar el modo de hacer las reconvenciones; establecer el

método de la confrontacion; determinar la pena del falso acusador; la del infractor; género de prueba que se ha de hacer &c., todo lo cual se hará en público ante el soberano legislador; y será una escuela para los hombres libres; y un freno para las autoridades. El Tribuno, para probar el poco fruto que se ha sacado de las medidas hasta aquí tomadas; recuerda la sesion á que acudieron los ministros del Despacho, donde solo se oyeron los elogios que estos hicieron de la Regencia, causando la mayor sorpresa el que no se hubiesen contradicho proposiciones *las mas extravagantes, las mas escandalosas, y las ménos dignas que se podian proferir delante del soberano.* Tales han sido: *que se habia echado mano para plantear la nueva Constitucion de personas condecoradas y habituadas á mandar;* como si se debiese buscar en un pueblo, que se dice libre, esto es, de leyes iguales para todos, otras condecoraciones que la probidad, las luces, y el buen concepto de los empleados. Tales han sido decir: *que era un problema si habian contraido mas mérito los que habian seguido el gobierno de la nacion, ó los que se habian quedado con los enemigos.* Solo por un efecto de nuestra inaudita corrupcion puede oirse tranquilamente un absurdo tal, con el que puede ponerse en duda *si es mas benemérito el que contribuyó á la salvacion de la patria, ó el que contribuyó á subyugarla.* El Tribuno, procede despues á declarar sobre el abuso de remitir á informe de los acusados las quejas de los acusadores; y, dirigiéndose á los padres de la patria, les exhorta á que oigan á los que se quejen de las autoridades que violasen la Constitucion; pues á ellos les pertenece como jueces de las infracciones de la lei fundamental del Estado y Protectores natos de ella.... *(Se continuará)* — Sigue insertando la pragmática de Carlos V. dispuesta para reformar los escandalosos abusos de la Inquisicion; y concluye este número con un juicioso artículo comunicado, relativo á la sorpresa que causó á la Regencia el ver publicados en un periódico los documentos relativos al mando militar de los ejércitos nacionales conferido al invicto duque de Ciudad-Rodrigo. Se manifiesta cuan de admirar es que la Regencia no dixese cosa alguna hasta despues de transcurridos bastantes dias: se hace ver que no hubo violacion de secreto; pues desde que el general Ballesteros lo publicó, en sustancia ya no existia: que se hizo un bien con la publicacion; pues se rectificó la idea que pudo haber producido el escrito de aquel general, lo cual agradecerán siempre los hombres de bien al ilustrado diputado Mexia, quien *ha cogido desengaños por fruto de su buen deseo; desengaños, que deben hacerle mas irresoluto cuando trate de obrar, aunque sepa que de ello pueda resultar un gran bien.* Ultimamente, en abono de la sana intencion de aquel, se hace notar que un americano (el Sr. Ogavan) fue el que hizo proposicion para que se averiguase quién habia franqueado las copias, procediéndose contra él como hubiese lugar en derecho; lo que prueba, dice el articulista, la buena fe con que procedió el Sr. Mexia; debiendo bastar este hecho para desvanecer los extravíos de la suspicacia.

NOTICIAS.

Salamanca 14 de noviembre. Los franceses, que se cree han llegado á reunir unos 900 hombres, se replegan sobre Piedrahita, sin querer admitir batalla. Se aguarda aquí al general Beresford con las milicias portuguesas, con las que pasará de 1200 hombres el ejército alijado. **Madrid 14 de noviembre.** El Médico ha entrado en Segovia, co-

giendo prisionera la guarnicion. Acia Arévalo se han hecho 300 prisioneros. *(Cart. part.)*

Madrid 15 de noviembre. — El ayuntamiento constitucional de esta villa, noticioso de las órdenes recién venidas á las tropas aliadas, y del movimiento de las enemigas, se juntó extraordinariamente en la tarde del día 29 del pasado, y en virtud de su propio acuerdo se disolvió inmediatamente, al mismo tiempo que el capitán general, el jefe político y el intendente trataban de encargarle el régimen universal del pueblo. (R. 525.)

El regidor D. Pedro Baranda, á quien cupo aquel día la presidencia del teatro, cerciorado por sus emisarios de lo ocurrido, y temeroso de las funestas consecuencias que podria causar la ausencia repentina y abandono absoluto de todos los magistrados, á pesar de haber hecho por dos veces dimision de su empleo, y tener pendiente su segunda solicitud, se avistó ansiosamente con el jefe político D. Antonio de Cortabarría; y habiéndole manifestado su resolucion de sacrificarse por la quietud del pueblo, admitió la oferta que le libertaba de un doloroso compromiso con muestras del mas entrañable agradecimiento.

Apénas desaparecieron las autoridades, convocó el regidor D. Pedro Baranda el ayuntamiento; y, previendo su escasez de individuos, citó á los que se hallaban en esta clase al tiempo de salir las tropas francesas, hecho cargo de que su asistencia seria provechosa para la causa del pueblo; tanto por el recibimiento mas benigno de parte de José, como por sus conocimientos prácticos y honrado desempeño en los asuntos municipales.

Uno de los objetos mas interesantes que se ofrecieron á sus desvelos patrióticos fue el resguardo incontrastable de los presos, quienes suelen durante los vaivenes políticos franquearse á todo trance las puertas, y entregarse ferozmente á los impulsos de su insaciable desenfreno. Con el fin de precaver tan formidable desastre, se pidieron á los Alcaldes listas individuales de los arrestados meramente por opinion de desleales á la causa nacional; se providenció anticipadamente su libertad, para salvar el peligro de que debiéndola únicamente á los franceses, su airado despecho les provocase á cometer violentos y vengativos desafueros.

Se dispuso que las cartas existentes en el correo, y que podian contener interioridades perniciosas para sus autores, saliesen inmediatamente para Avila, y que de allí se repartiesen á sus correspondientes destinos.

Con la noticia de que en el convento de Monserrate y en el Retiro iban los ingleses á incendiar sus almacenes de trigo, cebada, aceite, galleta y otros efectos preciosos, se comisionó á D. Manuel de la Viña para que en calidad de venta ó préstamo se franqueasen á beneficio del vecindario y hospitales, donde yacian exánuimes los enfermos: el comisario que se hallaba con este encargo desechó toda propuesta, diciendo que sus órdenes eran terminantes, de lo cual resultó el lastimoso desperdicio de que el día 31 fuese todo arrebatado en desorden por oferta de los mismos ingleses á los vecinos mas inmediatos.

El día 1.º de este mes por la tarde se presentó en el puente de Toledo á parlamentar un coronel frances; y habiendo salido D. Pedro Baranda y otro regidor, les notificó que el día siguiente haria su entrada José, y que debia salirle al encuentro el ayuntamiento con varios sujetos principales. **Madrid 14 de noviembre.** Se manifestó al público en aviso que se fijó inmediatamente.

Así se verificó, habiéndole hecho un discurso tan breve como indiferente sobre la quietud y prudente conducta de todo el vecindario.

El día 6, tras varios movimientos extraordinarios, el marques de Almenara avisó á la municipalidad que las tropas tenían que ausentarse por algunos días, y que entretanto se atendiese con esmero á conservar la quietud pública.

En seguida fueron convocados los regidores constitucionales, quienes contribuyeron en cuanto les fue dable á mantener el orden, y servir á la patria con sus luces y su asistencia.

Se publicó una proclama, y luego un bando, en los términos que requerían las circunstancias; y el día 7 á las dos de la tarde acabaron de evacuar el pueblo las tropas francesas, que en sus cinco días de permanencia observaron la conducta mas arreglada y circunstanciada. A poco rato se presentó el comandante Mondeden á tomar noticias, y anunciar la entrada del brigadier D. Juan Martín, á quien siguió el coronel D. Juan Palarea, y últimamente el Señor Bassecourt con alguna tropa. (R. ants.)

El pueblo se ha conducido con la mayor cordura y rectitud en los días que ha estado sin tropas, y solo después de su entrada se ha experimentado algun desorden; por cuya causa y la escasez de víveres y dinero se les ha manifestado verbalmente á los gefes la absoluta necesidad de su pronta salida, quedando tan solo alguna guarnición cortísima para la observancia de una arreglada y vigilante policía.

Idem 47. Se habla vagamente de dos acciones importantes de Mina: la una el 25 del pasado en Puente la Reina, y la otra el 2 del corriente en Cascaute; pero carecemos de datos positivos, y no basta para asegurarlos la gran probabilidad que suministran las acciones anteriores de aquel caudillo memorable.

El teniente coronel Don José Mondeden, comandante accidental del regimiento de caballería de cazadores de Guadalupe, se halla en Segovia observando al enemigo. (Gac. de Madrid.)

PARTES TELEGRAFICAS.

Día 24.—Desde las doce de ayer á las de hoy continúan los mismos trabajos.—En el campo de Guía del Puerto de Santa María han estado haciendo el ejercicio unos 30 infantes españoles.

CAPITANIA DEL PUERTO.

Día 24. Desde las 12 de ayer á las de hoy ha entrado de Sevilla bat. esp. San Antonio, con perfectos de grra.

CÓRTESES.

Día 24.—Parte de Sanidad: El día 23 fueron enterrados 5 cadáveres.

Se mandó archivar el testimonio remitido por el secretario de la Gubernación de la península, de haberse formado la junta preparatoria de Sevilla.

Felicitaron al Congreso por haber sancionado la Constitución los ayuntamientos constitucionales de Baeza y Linares, y sus exposiciones se mandaron insertar en el diario de Cortes en los términos acostumbrados.

Se procedió á la elección de presidente, vicepresidente, y á la de uno de los secretarios; y quedaron elegidos para el primer cargo el Señor Valle, para el segundo el Señor Quiroga, y para el tercero el Señor Herrera en lugar del Señor Quintano.

El Señor Torres-Guerra hizo proposición de que se dixese á la Regencia que se borrara de la lista de la Armada nacional el nombre del teniente de navío Don José Álvarez de Toledo, que siendo

diputado por Santo Domingo se ausentó del Congreso sin licencia, hasta que presentándose fuese juzgado conforme á las leyes. Se admitió á discusión para el día que señalase el Señor presidente.

Se aprobó una proposición, que hicieron los Señores diputados de Cataluña, reducida á que se dispensasen los derechos de algunos caudales y frutos enviados de las provincias de Ultramar para socorro de los hospitales militares de Cataluña.

Se procedió á la discusión del dictamen de las comisiones reunidas de Guerra y Justicia, sobre la circular de la Regencia para asegurar los pueblos y caminos de los vagos y malhechores (véase la sesión de 21 del actual); y después de una prolija discusión, en que los Señores Argüelles, Arce, Oliveros, Zorraquin, Zumalacarréguí, y Mexía, se opusieron al establecimiento de las tres compañías de celadores que proponía la Regencia, considerándolo sujeto á varios inconvenientes que indicaron, se devolvió el expediente á las comisiones para que, en virtud de lo expuesto en la discusión, manifestasen lo que tuviesen por conveniente; y se levantó la sesión.

ESTABLECIMIENTOS PUBLICOS.

Lotería nacional — Números premiados en el sorteo celebrado el 24 de noviembre. Premios: De 8000 pesos fuertes: Número 21371. Dichos de á 4000: 1184. Dichos de á 1000: 5938: 18010. Dichos de á 500: 19785: 20730. Dichos de á 300: 4217: 17558: 22914. Dichos de á 200: 5276: 6619: 22297: 24714. Dichos de 150: 5263: 11297: 13453: 13496: 14914: 16828: 20736: 23968. Dichos de á 100: 1425: 1583: 2963: 3757: 3829: 3939: 4395: 4577: 5296: 5980: 6928: 9177: 9304: 9644: 9659: 10040: 10378: 10882: 11239: 11600: 12775: 13354: 14517: 14525: 15328: 15415: 16021: 16889: 17095: 19281: 21335: 21866: 22570: 22667: 22695: 23117: 24067: 24238: 24821: 24928. Dichos de á 60: 79: 270: 454: 627: 658: 1028: 1073: 1202: 1361: 1871: 2268: 2624: 2810: 3683: 3707: 3733: 4069: 4306: 4682: 4704: 4705: 4749: 5259: 5373: 5659: 6185: 7183: 8317: 9267: 9414: 9607: 9936: 10111: 10549: 12060: 12460: 13023: 13056: 13366: 13378: 13458: 13661: 13707: 14033: 14559: 14736: 14889: 15248: 15345: 15488: 16327: 16686: 16689: 16867: 16967: 17002: 17059: 17113: 17399: 17853: 17876: 17995: 18124: 18227: 18329: 18413: 19116: 19160: 19504: 19679: 20190: 20236: 20570: 21490: 21742: 21816: 22123: 23123: 23150: 23445: 24014: 24543. Dichos de á 40: 391: 412: 856: 929: 1056: 1327: 1640: 1907: 2980: 3152: 3219: 3525: 3695: 3917: 4264: 4487: 4616: 5397: 5991: 6103: 6275: 6676: 6815: 7168: 7376: 7535: 7590: 7652: 7861: 7891: 7916: 7993: 8113: 8308: 8323: 8361: 9103: 9362: 9590: 10076: 10436: 10531: 10726: 10740: 10823: 10833: 11127: 11214: 11257: 11368: 11777: 11845: 12254: 12665: 12827: 13209: 13557: 13621: 13839: 13864: 14042: 14112: 14385: 14628: 14636: 14712: 15084: 15253: 16053: 16059: 16191: 16425: 16607: 16683: 16949: 17119: 17310: 17332: 17570: 17779: 18037: 18374: 19198: 19234: 19270: 19451: 20306: 20493: 20855: 21054: 21037: 21653: 21940: 21992: 22208: 22226: 22306: 23000: 23223: 23368: 23776: 23837: 23951: 24586: 24833: 24834.

El duodécimo sorteo se celebrará el 18 de diciembre.

TEATRO.

La Eugenia (comedia en 5 actos.)—*Un aria* (por el Sr. Muñoz.)—*El trampuso* (sainete.) A las 7.